

32007D0339

25.5.2007.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 134/1

ODLUKA VIJEĆA I PREDSTAVNIKA VLADA DRŽAVA ČLANICA EUROPSKE UNIJE, KOJI SU SE SASTALI U OKVIRU VIJEĆA**od 25. travnja 2007.****o potpisivanju i privremenoj primjeni Sporazuma o zračnom prometu između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane i Sjedinjenih Američkih Država, s druge strane**

(2007/339/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE I PREDSTAVNICI VLADA DRŽAVA ČLANICA, KOJI SU SE SASTALI U OKVIRU VIJEĆA EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 80. stavak 2., u vezi s prvom rečenicom prvog podstavka članka 300. stavka 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

- (4) Potrebno je utvrditi pravila postupka za odlučivanje, prema potrebi, o načinu prestanka privremene primjene Sporazuma i privremenom prekidu primjene prava u skladu s člankom 21. stavkom 3. Sporazuma. Potrebno je također utvrditi postupke za sudjelovanje Zajednice i država članica u Zajedničkom odboru, osnovanom u skladu s člankom 18. Sporazuma i u arbitražnim postupcima predviđenim u članku 19. Sporazuma, kao i za provedbu određenih odredaba Sporazuma, uključujući odredbe o sigurnosti, zaštiti, dodjeljivanju i opozivu prometnih prava i potpori države,

ODLUČILI SU:

budući da:

- (1) Komisija je u ime Zajednice i država članica zaključila pregovore o Sporazumu o zračnom prometu sa Sjedinjenim Američkim Državama (dalje u tekstu „Sporazum”), u skladu s Odlukom Vijeća kojom se Komisiji daje ovlaštenje za pokretanje pregovora.

- (2) Sporazum je bio parafiran 2. ožujka 2007.

- (3) Zajednica i države članice trebale bi potpisati i privremeno primjenjivati Sporazum kojeg je zaključila Komisija, pod uvjetom njegovog mogućeg kasnijeg sklapanja.

Članak 1.**Potpisivanje i privremena primjena**

1. Ovime se, u ime Zajednice, odobrava potpisivanje Sporazuma o zračnom prometu između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane i Sjedinjenih Američkih Država, s druge strane (u nastavku „Sporazum”), pod uvjetom donošenja Odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma. Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

2. Predsjednik Vijeća ovime se opunomoćuje imenovati osobu (osobe) ovlaštenu (ovlaštene) za potpisivanje Sporazuma u ime Zajednice, po njegovom sklapanju.

3. Zajednica i njezine države članice privremeno primjenjuju Sporazum od 30. ožujka 2008. do njegovog stupanja na snagu, u skladu s primjenom nacionalnog prava. Navedeno se potvrđuje prilikom potpisivanja Sporazuma sa Sjedinjenim Američkim Državama.

4. Odluku o prestanku privremene primjene Sporazuma i o obavješćivanju Sjedinjenih Američkih Država o tome, u skladu s člankom 25. stavkom 2. Sporazuma te odluku o opozivu takve obavijesti donosi Vijeće jednoglasno, u ime Zajednice i država članica, u skladu s odgovarajućim odredbama Ugovora.

Članak 2.

Privremeni prekid primjene prometnih prava

1. Ako u roku od 12 mjeseci od početka revizije predviđene člankom 21. stavkom 3. Sporazuma ne dostignu drugu fazu Sporazuma, svaka država članica može, u roku od sljedećih 15 dana, obavijestiti Komisiju o tome primjenu kojih prometnih prava u odnosu na svoj teritorij želi privremeno prekinuti. Takva prometna prava ne smiju obuhvaćati prava utvrđena u sporazumima navedenim u Prilogu I. Sporazumu

2. Komisija, na temelju obavijesti koje primi od država članica, sastavlja popis prometnih prava koja se privremeno ne primjenjuju i dostavlja ga Vijeću. Predsjednik Vijeća potom, u ime Zajednice i njezinih država članica, obavješćuje Sjedinjene Američke Države o privremenom prekidu primjene prometnih prava uključenih u popis, u skladu s člankom 21. stavkom 3. Sporazuma. Predmetne države članice poduzimaju potrebne mjere za privremeni prekid primjene takvih prava od prvoga dana sezone letenja Međunarodnog udruženja zrakoplovnih prijevoznika (IATA), koja započinje najranije 12 mjeseci nakon datuma obavijesti o privremenom prekidu primjene prava.

3. Neovisno o stavku 2. ovog članka, Vijeće može, na prijedlog Komisije, jednoglasno odlučiti o neupućivanju obavijesti o privremenom prekidu primjene prava ili o povlačenju takve obavijesti.

Članak 3.

Zajednički odbor

1. Zajednicu i države članice u Zajedničkom odboru, osnovanom u skladu s člankom 18. Sporazuma, zastupaju predstavnici Komisije i država članica.

2. Stajalište koje Zajednica i njezine države članice zauzimaju u okviru Zajedničkog odbora o pitanjima iz članka 14. ili 20.

Sporazuma ili o pitanjima za koja nije potrebno donošenje odluke s pravnim učinkom, donosi Komisija.

3. Stajalište Zajednice i njezinih država članica vezano uz ostale odluke Zajedničkog odbora, o pitanjima koja su u nadležnosti Zajednice, donosi Vijeće kvalificiranom većinom, na prijedlog Komisije.

4. Stajalište Zajednice i njezinih država članica vezano uz ostale odluke Zajedničkog odbora, o pitanjima koja su u nadležnosti država članica, a donosi Vijeće jednoglasno, na prijedlog Komisije ili država članica

5. Stajalište Zajednice i država članica u Zajedničkom odboru predstavlja Komisija, osim u područjima koja su u isključivoj nadležnosti država članica, koje, ako tako odluči Vijeće, u tom slučaju predstavlja Predsjedništvo Vijeća ili Komisija.

Članak 4.

Arbitraža

1. Komisija zastupa Zajednicu i države članice u arbitražnim postupcima na temelju članka 19. Sporazuma.

2. Odluku o privremenom prekidu primjene pogodnosti u skladu s člankom 19. stavkom 7. Sporazuma donosi Vijeće, na temelju prijedloga Komisije. Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom.

3. O svakoj drugoj odgovarajućoj mjeri u nadležnosti Zajednice, koja se poduzima na temelju članka 19. Sporazuma, odlučuje Komisija, uz pomoć posebnog odbora predstavnika država članica, kojeg imenuje Vijeće.

Članak 5.

Obavješćavanje Komisije

1. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svakoj odluci o odbijanju, oduzimanju, privremenom opozivu ili ograničenju odobrenja pojedinom zrakoplovnom prijevozniku iz Sjedinjenih Američkih Država, koju su donijele u skladu s člankom 4. ili 5. Sporazuma

2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svim zahtjevima ili obavijestima koje podnose ili zaprimaju, u skladu s člankom 8. Sporazuma.

3. Države članice odmah obavješćuju Komisiju o svim zahtjevima ili obavijestima koje podnose ili zaprimaju, u skladu s člankom 9. Sporazuma.

*Članak 6.***Državne potpore i pomoć**

1. Ako država članica smatra da će državna potpora ili pomoć, koju namjerava dodijeliti ili dodjeljuje državno tijelo na teritoriju Sjedinjenih Američkih Država, imati nepovoljne učinke na tržišno natjecanje navedene u članku 14. stavku 2. Sporazuma, o tome obavješćuje Komisiju, koja može stupiti u vezu s takvim tijelom ili zahtijevati sazivanje Zajedničkog odbora, osnovanog na temelju članka 18. Sporazuma.

2. Države članice odmah obavješćuju Komisiju kada Sjedinjene Američke Države stupe s njima u vezu na temelju članka 14. stavka 3. Sporazuma.

Sastavljeno u Luxembourg 25. travnja 2007.

Za Vijeće
Predsjednik
W. TIEFENSEE